



# **GENIO**

MODE D'EMPLOI



## SOMMAIRE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
VUE D'ENSEMBLE5
GAMME DE PRODUITS
PREMIÈRE MISE EN SERVICE8
PRÉPARATION D'UNE BOISSON9
RECOMMANDATIONS POUR UNE UTILISATION SÛRE / MODE ÉCO
NETTOYAGE11
ABSENCE D'ÉCOULEMENT12-13
DÉTARTRAGE TOUS LES 3-4 MOIS AU MOINS
DÉPANNAGE

#### **CONSIGNES DE SECURITE**

## Lorsque vous utilisez des appareils électriques, suivez toujours les règles de sécurité de base, notamment les suivantes:

- 1. Lisez toutes les instructions et conservez ces consignes de sécurité.
- 2. Branchez la machine uniquement sur une prise secteur munie d'un contact de terre. La tension secteur doit concorder avec celle indiquée sur la plaque signalétique. L'utilisation d'un branchement incorrect invalide la garantie et peut s'avérer dangereuse.
- Cette machine se destine uniquement à un usage ménager. Elle n'est pas conçue pour les applications suivantes, et la garantie ne s'applique pas pour:
- les espaces cuisine prévus pour le personnel dans les magasins, les bureaux et d'autres environnements de travail;
- les fermes:
- les clients dans les hôtels, motels et autres types de résidence;
- les environnements bed & breakfast;
- 4. Votre appareil est destiné à un usage domestique à l'intérieur de la maison, exclusivement à une altitude inférieure à 3400 m.
- 5. En cas d'utilisation inappropriée ou de non-respect des instructions, le fabricant décline toute responsabilité, et la garantie devient nulle.
- 6. Nous recommandons d'utiliser les capsules NESCAFÉ® Dolce Gusto®, conçues et testées pour la machine à café NESCAFÉ® Dolce Gusto® et donc parfaitement compatibles avec cette dernière. Cette association machine-capsule garantit la qualité qui fait la renommée de NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Chaque capsule est conçue pour fournir une tasse parfaite et est utilisable une seule fois.
- 7. N'enlevez pas les capsules chaudes à la main. Utilisez les poignées ou boutons.
- 8. Utilisez toujours la machine sur une surface plane, stable, résistante à la chaleur, à l'abri de sources de chaleur ou de projections d'eau.
- Pour protéger les personnes contre le feu, les électrocutions et les blessures, évitez de plonger le câble secteur, les fiches de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. N'enlevez jamais le câble électrique avec des mains humides. Ne faites pas déborder le réservoir d'eau.
- 10. En cas d'urgence, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- 11. Une surveillance étroite est nécessaire quand la machine est utilisée à côté d'enfants. Conservez la machine / le câble d'alimentation / le logement de capsule hors de portée des enfants. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec la machine. Ne laissez jamais la machine sans surveillance lorsque vous préparez une boisson.
- 12. Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales

- réduites, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou ont reçu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les personnes ne comprenant pas (assez bien) le fonctionnement et l'utilisation de cette machine doivent d'abord lire en entier et bien comprendre tout le contenu du mode d'emploi et, le cas échéant, s'adresser à la personne responsable de leur sécurité pour obtenir des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'utilisation.
- 13. N'utilisez pas la machine sans bac et grille d'égouttage, sauf en cas d'utilisation d'une très haute tasse. Ne vous servez pas de cette machine pour préparer de l'eau chaude.
- 14. Pour des raisons de santé, versez toujours de l'eau potable fraîche dans le réservoir d'eau.
- 15. Après l'utilisation de la machine, enlevez la capsule et nettoyez le logement de capsule. Videz et nettoyez le bac d'égouttage et le bac à capsules usagées tous les jours. Pour les utilisateurs allergiques aux produits laitiers: rincez la tête selon la procédure de nettoyage.
- 16. Débranchez la machine du secteur si vous ne l'utilisez pas.
- 17. Débranchez la machine de la prise de courant avant le nettoyage. Laissez refroidir la machine avant d'enlever ou de mettre en place des pièces ou de nettoyer la machine. Ne nettoyez jamais la machine à l'état humide et ne la trempez pas dans un liquide. Ne nettoyez jamais la machine sous l'eau du robinet. N'utilisez jamais de détergents pour nettoyer la machine. Nettoyez la machine uniquement avec des éponges douces/brosses souples. Nettoyez le réservoir d'eau avec une brosse à biberon.
- 18. Ne mettez pas la machine tête en bas.
- 19. En cas de non-utilisation prolongée (vacances, etc.), videz, nettoyez et débranchez la machine. Rincez-la avant la réutilisation. Effectuez un cycle de rinçage avant de réutiliser la machine.
- 20. Ne mettez pas la machine hors tension pendant le détartrage. Rincez le réservoir d'eau et nettoyez la machine pour éliminer tout reste de détartrant.
- 21. Tout fonctionnement, nettoyage et entretien sortant du cadre d'utilisation normal est réservé au personnel des centres SAV agréés par l'assistance téléphonique de NESCAFÉ® Dolce Gusto®. Ne désassemblez pas l'appareil et ne mettez rien dans les ouvertures.
- 22. En cas d'utilisation intensive sans refroidissement approprié, l'appareil s'arrête de fonctionner provisoirement et le témoin rouge clignote. Cette opération a pour but de protéger la machine contre une surchauffe. Eteignez la machine pendant 20 minutes pour la laisser refroidir.

3



#### **CONSIGNES DE SECURITE**

- 23. Ne faites pas marcher la machine avec un câble d'alimentation ou une fiche de courant endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer par le fabricant, ses centres SAV ou des personnes ayant des qualifications similaires pour éviter des risques. Ne mettez pas en marche une machine qui présente un dysfonctionnement ou un dommage quelconque. Débranchez le câble d'alimentation immédiatement. Retournez la machine endommagée au point SAV le plus proche agréé par l'assistance téléphonique de NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
- 24. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de la machine peut entraîner un incendie, une électrocution ou des blessures.
- 25. Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre sur le bord d'une table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des bords tranchants.
  Ne laissez pas pendre le câble (risque de trébuchement). Ne touchez iamais le câble d'alimentation avec des mains humides.
- 26. Ne placez pas la machine sur une cuisinière à gaz, électrique ou à proximité de telles sources de chaleur, ni dans un four chauffé.
- 27. Avant de débrancher la machine, réglez le bouton marche/arrêt sur OFF, puis enlevez la fiche de la prise de courant. Ne débranchez pas la fiche en tirant sur le câble.
- 28. Fermez toujours la tête d'extraction avec le logement de capsule. Ne sortez pas le logement de capsule avant que le témoin ne cesse de clignoter. La machine ne fonctionne pas si le logement de capsule n'est pas inséré.
- 29. Vous pouvez vous ébouillanter si vous ouvrez le levier pendant les cycles d'extraction. N'actionnez pas le levier avant que les témoins de la machine n'aient cessé de clignoter.
- 30. Ne mettez pas vos doigts sous la sortie pendant le détartrage.
- 31. Ne touchez pas l'aiguille de la tête d'extraction.
- 32. Ne transportez jamais la machine par la tête d'extraction.
- 33. Le logement de capsule est équipé d'aimants permanents. Evitez de placer le logement de capsule à côté de machines et d'objets pouvant être détruits par le magnétisme, par ex. cartes de crédit, lecteurs USB et autres supports de stockage, cassettes vidéos, téléviseurs et écrans d'ordinateur avec tubes cathodiques, horloges mécaniques, aides auditives et haut-parleurs. Personnes munies d'un stimulateur cardiaque ou défibrillateur: ne tenez pas le logement de capsule directement au-dessus du stimulateur cardiaque ou du défibrillateur.
- Un câble d'alimentation court est fourni pour réduire les risques d'enchevêtrement et de trébuchement que présente un câble long.

- En cas d'utilisation de rallonges longues, respectez les règles de sécurité correspondantes.
- 35. Si la prise de courant ne concorde pas avec la fiche de la machine, faites remplacer la fiche par un centre SAV agréé par l'assistance téléphonique NESCAFÉ® Dolce Gusto®.
- 36. L'emballage est formé de matières recyclables. Contactez l'autorité locale pour plus d'informations sur les programmes de recyclage. Votre machine contient des matériaux de haute valeur susceptibles d'être récupérés ou recyclés
- 37. Pour obtenir plus d'informations sur l'utilisation de la machine, reportez-vous au mode d'emploi sur le site www.dolce-gusto.com ou appelez l'assistance téléphonique de NESCAFÉ® Dolce Gusto®.

AVERTISSEMENT: pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, ne retirez pas le couvercle. L'utilisateur ne peut réparer aucune pièce à l'intérieur de la machine. Les réparations sont réservées à un personnel de maintenance agréé!

#### **MARCHES EUROPEENS SEULEMENT:**

- 38. Conservez la machine et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Assurez-vous que les enfants ne jouent pas avec la machine.
- 39. Cette machine n'est pas conçue pour être utilisée par des enfants ou des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ne possédant pas assez d'expérience ou de connaissances, sauf s'ils sont surveillés ou ont recu des instructions de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les personnes ne comprenant pas (assez bien) le fonctionnement et l'utilisation de cette machine doivent d'abord lire en entier et bien comprendre tout le contenu du mode d'emploi et, le cas échéant, s'adresser à la personne responsable de leur sécurité pour obtenir des informations supplémentaires sur le fonctionnement et l'utilisation. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et qu'ils sont sous la surveillance d'un adulte responsable de leur sécurité. Cette machine possède un marquage conforme à la directive européenne 2002/96/EC concernant les équipements électriques et électroniques usagés – DEEE). La directive établit les conditions cadres pour le traitement et le recyclage d'appareils usagés dans toute l'UE. Veuillez noter que la machine consomme aussi du courant en mode éco (0,4 W/heure).

#### **VUE D'ENSEMBLE**







(3) Froid\*

UK/CH/DE/AT/FR/ES/PT/IT/NL/LU/BE/GR

(6) Porte capsule

SG/MY Canada AR/PY/UY 230 V, 50 Hz, max. 1500 W 230 V, 50 Hz, max. 1500 W 120 V, 60 Hz, max. 1500 W 220 V, 50-60 Hz, max. 1340 W





kg

(9) Bac d'égouttage





5-45 °C 41-113 °F



A = 16.5 cmB = 29.6 cm

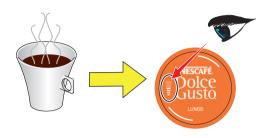
C = 25.7 cm



### **GAMME DE PRODUITS**



#### **Boissons chaudes**







**ESPRESSO** 











LUNGO









CAPPUCCINO









CHOCOCINO









### **GAMME DE PRODUITS**











CHAI TEA LATTE





















CAPPUCCINO ICE









<sup>\*)</sup> la température est celle du réservoir



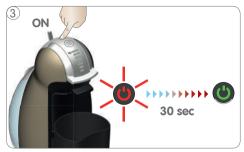
### PREMIÈRE MISE EN SERVICE



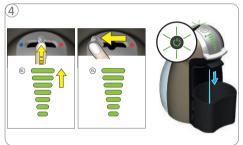
Rincez d'abord le réservoir d'eau. Versez de l'eau potable fraîche dans le réservoir et insérez-le dans le réservoir.



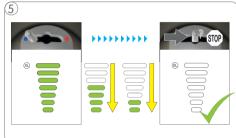
Ouvrez la poignée de verrouillage et insérez un porte capsule vide. Fermez la poignée. Placez un contenant de 1L sur le porte-tasse. Branchez la machine sur une prise de courant.



Allumez la machine. Pendant la mise en température, le bouton marche/arrêt se met à clignoter en rouge. Au bout d'environ 30 secondes, le bouton marche/arrêt émet une lumière verte continue et la machine est prête.

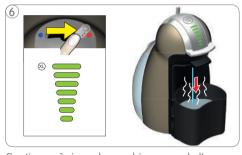


Commencez par rincer avec de l'eau froide: Poussez le levier vers le haut jusqu'au dosage maximal. Déplacez le levier vers la gauche pour préparer une boisson froide.



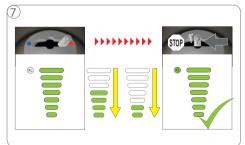
Le rinçage démarre.

Attendez la fin du compte à rebours lumineux. La machine s'arrête et le levier revient en position centrale.



Continuez à rincer la machine avec de l'eau chaude:

Poussez le levier vers le haut jusqu'au dosage maximal. Déplacez le levier vers la droite pour préparer une boisson chaude.



Le rinçage démarre. Attendez la fin du compte à rebours lumineux.



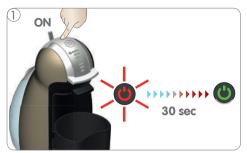
Videz le bac à capsules usagées et versez de nouveau de l'eau potable fraîche dans le réservoir d'eau.



Enlevez le film protecteur de la grille d'égouttage. Placez la grille d'égouttage sur le bac d'égouttage. Fixez ensuite la grille d'égouttage à la position souhaitée sur la machine.

### PRÉPARATION D'UNE BOISSON





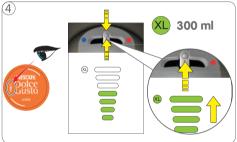
Allumez la machine. Pendant la mise en température, le bouton marche/arrêt se met à clignoter en rouge. Au bout d'environ 30 secondes, le bouton marche/arrêt émet une lumière verte continue et la machine est prête.



Adaptez la position du bac d'égouttage à la boisson choisie (voir pages 6-7). Placez une tasse sur le bac d'égouttage.



Ouvrez la poignée de verrouillage et sortez le porte capsule. Insérez une capsule dans le porte-capsule et réintroduisez celui-ci dans la machine. Fermez la poignée.



Utilisez le levier de sélection pour éclairer les barres selon le nombre affiché sur la capsule ou réglez les témoins lumineux selon vos propres souhaits. Choisissez l'option XL pour des grandes tasses.



Déplacez le levier vers la droite pour des boissons chaudes et vers la gauche pour des boissons froides. La préparation de la boisson démarre. Les niveaux de dosage disparaissent progressivement. La machine arrête la préparation de la boisson automatiquement. L'extraction de la boisson peut être arrêtée manuellement en déplacant le levier vers la position centrale.



A la fin de la préparation, les témoins lumineux clignotent et le bouton marche/arrêt clignote en rouge pendant 10 secondes environ.

N'ouvrez pas la poignée pendant ce temps!



Enlevez la tasse du bac d'égouttage. Ouvrez la poignée de verrouillage.



Sortez le logement de capsule et retirez la capsule usagée. Mettez cette capsule dans le bac à capsules usagées.



Rincez et essuyez le porte capsule à l'eau des deux côtés. Insérez le porte capsule dans la machine. Savourez votre boisson!



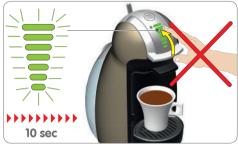
### RECOMMANDATIONS POUR UN EMPLOI SÛR



Ne versez jamais de l'eau chaude dans le réservoir d'eau!



N'ouvrez jamais la poignée de verrouillage pendant la préparation d'une boisson!



A la fin de la préparation, les témoins lumineux clignotent et le bouton marche/ arrêt clignote en rouge pendant 10 secondes environ. N'ouvrez pas la poignée pendant ce temps!



Ne touchez pas la capsule après la préparation de la boisson! Surface chaude, risque de brûlures!



Utilisez uniquement des serviettes sèches pour nettoyer la tête de la machine et jamais d'éponge mouillée!

### **MODE ÉCO**





Après 5 minutes de non-utilisation, la machine s'arrête automatiquement (mode Eco).
Pour la redémarrer, réappuyez sur le bouton marche/arrêt.

#### **NETTOYAGE**





Rincez le bac d'égouttage avec de l'eau et nettoyez-le avec une brosse.



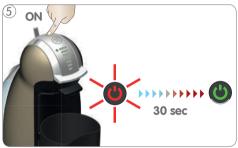
Rincez et essuyez le porte capsule à l'eau des deux côtés. Vous pouvez aussi le mettre dans le lave-vaisselle.



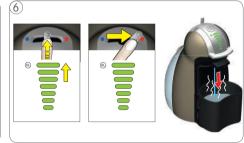
Rincez et nettoyez le réservoir d'eau. Versez ensuite de nouveau de l'eau potable fraîche dans le réservoir et introduisez celui-ci dans la machine. Le réservoir d'eau n'est pas conçu pour le lave-vaisselle!



Ouvrez la poignée de verrouillage et insérez un porte capsule vide. Fermez la poignée de verrouillage et placez le bac à capsules usagées sous la sortie.



Allumez la machine. Pendant la mise en température, le bouton marche/arrêt se met à clignoter en rouge. Au bout d'env. 30 secondes, le bouton marche/arrêt émet une lumière verte continue et la machine est opérationnelle.



Nettoyez la machine en suivant les instructions. Faites apparaître le niveau de dosage maximum à l'aide du levier puis déplacez le vers la droite. La machine démarre le nettoyage. Les niveaux de dosage disparaissent progressivement.



Attendez la fin du compte à rebours. L'alimentation en eau s'arrête.

Videz et nettoyez le bac à capsules usagées.



Placez la grille d'égouttage sur le bac d'égouttage. Insérez ensuite le bac d'égouttage à la position souhaitée sur la machine. Nettoyez la machine avec un chiffon doux humide. Essuyez-la ensuite avec un chiffon doux sec.



### ABSENCE D'ÉCOULEMENT ...



Anomalie: la préparation de la boisson s'arrête pendant la phase de distribution ou ne commence pas du tout. Les témoins lumineux clignotent et le bouton marche/arrêt clignote rapidement en rouge et en vert.



Vérifiez s'il y a de l'eau dans le réservoir: si ce n'est pas le cas, remplissez le réservoir, réappuyez sur le bouton d'eau chaude/froide pour continuer la préparation; si le réservoir est plein, procédez comme suit:

Vérifiez si vous pouvez lever facilement la poignée de verrouillage: NON - voir la section (A) (en bas) / OUI - voir la section (B) (page suivante)





La capsule peut être bloquée et être sous pression.



Ne forcez pas la levée de la poignée de verrouillage.



Attendez 20 minutes jusqu'à ce que la pression diminue.



Levez alors la poignée de verrouillage et enlevez le porte capsule.



Jetez la capsule.

## ABSENCE D'ÉCOULEMENT ...







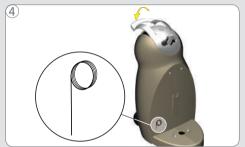
L'injecteur peut être bloqué.



Levez la poignée de verrouillage et enlevez le porte capsule.



Jetez la capsule.



Enlevez le réservoir d'eau et sortez l'aiguille de nettoyage. Fermez la poignée de verrouillage.



Pour un meilleur accès à l'injecteur, inclinez la machine.



Dégagez l'injecteur avec l'aiguille de nettoyage.



#### **DÉTARTRAGE TOUS LES 3-4 MOIS AU MOINS**



Si la boisson sort par gouttes ou si elle est plus froide que d'habitude, vous devez détartrer la machine.



Eteignez la machine.



Appelez l'assistance téléphonique NESCAFÉ® DOLCE GUSTO® ou visitez le site Internet NESCAFÉ® DOLCE GUSTO®. Pour les numéros d'assistance téléphonique, voir le manuel de sécurité.



Mélangez 0.5 litre d'eau potable fraîche avec un sachet de détartrant dans un gobelet mesureur. Versez la solution détartrante dans le réservoir d'eau et Insérez le réservoir d'eau dans la machine.



Ouvrez la poignée de verrouillage et vérifiez si le porte capsule est vide. Fermez la poignée de fermeture et mettez le bac à capsules en place.



Appuyez sur le bouton pendant 5 secondes au moins. Le bouton marche/arrêt se met à clignoter en vert et la machine se règle en mode détartrage.



Déplacez le levier vers la droite. Les témoins lumineux commencent à compter à rebours. La machine se détartre en mode marche/arrêt pendant 2 min. environ. Le levier revient en position centrale.



Déplacez le levier vers la gauche. Les témoins lumineux commencent à compter à rebours. La machine se détartre en mode marche/arrêt pendant 2 min. environ. Le levier revient en position centrale.



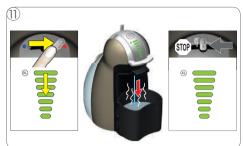
Pour que l'action du détartrant soit plus efficace, la machine attend 2 min. Le bouton marche/arrêt clignote pendant le temps d'attente.

### **DÉTARTRAGE TOUS LES 3-4 MOIS AU MOINS**





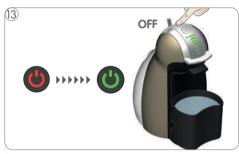
Videz et nettoyez le bac à capsules. Rincez et nettoyez bien le réservoir d'eau. Versez ensuite de nouveau de l'eau potable fraîche dans le réservoir et introduisez celui-ci dans la machine.



Déplacez le levier vers la droite pour préparer une boisson chaude. Les témoins lumineux commencent à compter à rebours. Patientez jusqu'à ce que la levier revienne en position centrale et que la préparation s'arrête.



Déplacez le levier vers la gauche pour démarrer le nettoyage. Les témoins lumineux commencent à compter à rebours. Patientez jusqu'à ce que la levier revienne en position centrale et que la préparation s'arrête.



À la fin du cycle de nettoyage, le bouton d'alimentation clignote en rouge. Patientez jusqu'à ce que la machine revienne en mode normal. Ensuite éteignez la machine.



Videz et nettoyez le bac à capsules. Rincez et nettoyez bien le réservoir d'eau. Versez ensuite de nouveau de l'eau potable fraîche dans le réservoir et introduisez celui-ci dans la machine.



Placez la grille d'égouttage sur le bac d'égouttage. Insérez ensuite la grille d'égouttage à la position souhaitée sur la machine. Nettoyez la machine avec un chiffon doux humide. Essuyez-la ensuite avec un chiffon doux sec.



#### **CONSEILS IMPORTANTS**



Suivez les instructions du mode d'emploi du kit détartrant.



Evitez que le liquide détartrant entre en contact avec toute partie de la machine



N'utilisez pas de vinaigre pour le détartrage.



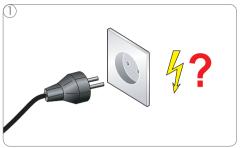
N'appuyez pas sur le bouton marche/arrêt pendant le cycle de détartrage.



### **DÉPANNAGE**



Vous n'arrivez pas à allumer la machine.



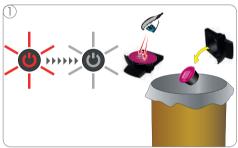
Vérifiez si la fiche de courant est correctement branchée dans la prise. Si oui, vérifiez l'alimentation électrique.



Si une mise sous tension de la machine reste impossible, appelez l'assistance téléphonique NESCAFÉ® DOLCE GUSTO®. Pour les numéros d'assistance téléphonique, voir le manuel de sécurité.



Il y a des projections de boisson au niveau de la sortie café.



Arrêtez la préparation. Sortez le logement de capsule et vérifiez la capsule. La capsule doit présenter un seul trou. Jetez la capsule.



Insérez une nouvelle capsule dans le porte capsule et réintroduisez celui-ci dans la machine



Si la boisson sort par gouttes ou si elle est plus froide que d'habitude, vous devez détartrer la machine.



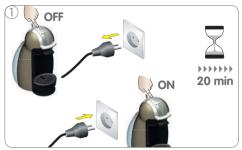
Appelez l'assistance téléphonique NESCAFÉ® DOLCE GUSTO® ou visitez le site Internet NESCAFÉ® DOLCE GUSTO®. Pour les numéros d'assistance téléphonique, voir le manuel de sécurité.

## DÉPANNAGE





Le bouton marche/arrêt clignote en rouge rapidement.



Eteignez la machine. Vérifiez si la capsule est bloquée (voir page 12). Débranchez la fiche de courant et attendez environ 20 minutes. Rebranchez ensuite la fiche sur la prise et allumez la machine.



Si le bouton marche/arrêt continue à clignoter en rouge, appelez l'assistance téléphonique NESCAFÉ® DOLCE GUSTO®. Pour les numéros d'assistance téléphonique, voir le manuel de sécurité.





### ASSISTANCES TÉLÉPHONIQUES

- AL 0842 640 10
- AR 0800-999-8100
- AT 0800 365 23 48
- AU 1800 466 975
- BE 0800 93217
- **BG** 0 800 1 6666
- BR 0800 7762233
- BS 0800 202 42
- CA 1 888 809 9267
- CH 0800 86 00 85
- 800 4000 22
- 800 135 135
- **DE** 0800 365 23 48
- DK 35460100
- 6 177 441
- **ES** 902 102 706
- 0800 0 6161
- **FID** 898-0061
- FR 0 800 97 07 80
- GR 800 11 68068

- **E** 2179 8888
- HR 0800 600 604
- **HD** 06 40 214 200
- 00800 6378 5385 NO 800 80 730
- 800365234
- P 81-35651-6848 (machines) 81-35651-6847
  - (capsules)
- **KO** 080-234-0070
- **KS** 0842 640 10
- **KZ** 8-800-080-2880
- 8002 3183
- **1** 8 700 55 200
- **W** 67508056
- ME 020 269 902
- MEX 5267 3304 01800 365 2348 (Lada sin costo)
- MK 0800 00 200

- **MD** 80074114
- MY 1800 88 3633
- 0800-3652348
- **PE** 80010210
- PD 0800 174 902
- **PD** 800 200 153
- RO 0 800 8 637 853
- RU 8-800-700-79-79
- SE 020-29 93 00
- SG 1 800 836 7009
- SK 0800 135 135
- SL 080 45 05
- SR 0800 000 100
- 0800 707 6066
- UKP 0 800 50 30 10
- US 1-800-745-3391
- **ZA** 086 009 6116 (toll free)

+27 11 514 6116



La garantie ne couvre pas les appareils fonctionnant mal ou ne fonctionnant pas par manque d'entretien ou l'absence de détartrage.